

---

LONDRES – Encontro do GAC: Visão Geral pré-encontro governamental de alto nível  
Domingo, 22 de junho de 2014 – 14:00 a 14:30  
ICANN – Londres, Inglaterra

CHAIR DRYDEN: Boa tarde. Por favor, tomem seus acentos.

Vamos começar. Temos a oportunidade de dedicar uns minutos para falar e preparar-nos para a reunião de alto nível dos governos de amanhã, então temos o colega do (Reino Unido), (Mark Carvell), quem vai descrever os planos da sessão de amanhã, também (Nigel Hickson) do pessoal da (ICANN) quem vai fazer alguns comentários sobre essa reunião de alto nível, então espero que essa seja uma sessão informativa útil para os colegas. Se tiverem perguntas, vamos ter tempo para responder algumas delas também durante essa sessão informativa. Então passo o microfone para o (Mark).

MARK CARVELL: Obrigado, (Heather). Brevemente vou falar sobre a origem dessa segunda reunião de alto nível. A primeira reunião foi na (ICANN) 45, (Toronto), outubro, 2012 com a presidência do (Ministro Martin Morgan), do (Canadá), a primeira reunião.

Mas essa segunda são reuniões periódicas e a expectativa geral é fazer essas reuniões a cada 2, 3 anos e isso provém do primeiro relatório da revisão de transparência e prestação de contas e o (board) da (ICANN) deveria aumentar o nível de apoio de compromisso com a governança e o trabalho com o (GAC) deve significar estabelecer um processo para

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

---

determinar quando e como a (ICANN) deve trabalhar com os níveis superiores dos governos em questões de políticas públicas, então para cumprir com esse mandato de ser anfitrião dessa segunda reunião aqui em (Londres) essa reunião vai se presidida pelo ministro do (Reino Unido) com responsabilidade da política da internet é (Vaizey). Alguns de vocês já o conhecem para as reuniões do (IGF), ele falou também, foi apresentador no fórum da governança da internet, os últimos 4 fóruns também, (Fórum das Nações Unidas), e ele está trabalhando muito engajado com isso, com os processos da (ICANN) e pensamos que agora chegou a hora de termos essa segunda reunião de alto nível.

Então vocês têm o programa aqui na tela, a maioria aqui no comitê teve a chance de rever o programa e vocês veem aqui que o programa reflete o que está acontecendo em nível global. Quanto a processos estratégicos e eventos em andamento, todos eles com influência na (ICANN).

Então, na sessão de amanhã, vai considerar transição da custódia das funções da (IANA) e convidamos o (Secretário Assistente Larry Strickling) para introduzir essa questão e também vamos explicar os processos da (ICANN) e depois do anúncio decisão da (NTIA) semelhante ao que ouvimos hoje no comitê. E depois do almoço vamos ter uma discussão sobre a função dos governos e como o (GAC) tem evoluído, os membros do (GAC) sob 140-plus. Então há desafios pela frente quanto à responsabilidade de soluções dos governos na política pública sobre os quais e por isso que todos estamos aqui, para garantir e fazer com que essa questão avance e ver como os governos realizam suas funções e contribuem para o (GAC) e também para as atividades de contato e de extensão e também com governos não participantes.

---

E essa sessão agora à tarde vai ser sobre a (Net Mundial) com (Professor Almeida), (Virgílio de Almeida), é quem vai introduzir os princípios e o roteiro, os acordos que foram assinados em (São Paulo).

E a sessão final, que vai ser uma sessão muito quente, porque vamos observar o relatório do painel de alto nível da (ICANN) sobre corporações da internet e mecanismos de governança. Temos muito tempo para digerir isso, tivemos muito tempo mês passado, quando foi publicado, mas as recomendações estão observando como as corporações, a criação de parcerias, alianças com os principais componentes, entidades no ecossistema da internet podem ser desenvolvidos.

Então é uma sessão importante para concluir à tarde, porque se trata de ver o futuro, porque a (ICANN) está substituindo todo esse processo de descentralização, fazendo uma distribuição, e o resultado disso vai ser um relatório do presidente, vai ser o relatório de (Ed Vaizay) [00:07:32.26] e ele vai receber apoio também do secretariado do (GAC). Também para as notas da sessão preliminar e esperamos que esse documento e resultado sejam publicados antes possível, e concluído e em breve que esteja pronto antes do final da reunião da (ICANN) quinta feira, é um desafio, mas vamos tentar. É um texto que não vai ser publicado ou veiculado como contrato ou acordo, mas é só como apoio para a reunião.

Então esses são os aspectos fundamentais sobre o que vamos fazer nessa reunião, como ela vai ser conduzida. É para convidar os ministros também para fazer as suas declarações, mas também para garantir um fluxo livre de debates por parte da (ICANN). E depois eu vou falar mais

---

um pouco sobre isso. E também fizemos um mapa das indicações sobre assuntos sobre os quais os ministros gostariam de intervir e temos uma lista então por parte da (ICANN) com o (Ed Vaizey) para convidar as pessoas a falar sobre um tipo específico, algum ponto específico da agenda.

Ele deve, em algum ponto, ir embora depois do almoço. Surgiu um compromisso no parlamento, ele deve ir para a câmara de representantes e deve ir embora depois do almoço e voltar aproximadamente às 4 da tarde. E vai ser substituído o secretário permanente do departamento de cultura, mídia e esportes, meu ministério, e ela vai ocupar o espaço do (Ed) por essa sessão.

Então esses são os pontos principais que eu queria mencionar. Logisticamente, só há 2 acentos, 2 espaços por delegação, então, por favor, pensem como vocês querem, vão preencher esses 2 acentos, 1 membro da delegação e outro colega das tramitações deverão procurar os acentos em outros espaços. Basicamente teremos o mesmo formato, mais fileiras para alojar as delegações. Eu não tenho aqui números, mas o último cálculo de confirmação são 175 representantes de 77 governos dos quais alguns não são membros do (GAC) e utilizamos todos os nossos recursos diplomáticos no (Reino Unido) e deste (Foreign Commonwealth Office) [00:10:54.27] para convidar os governos e temos representações também de 11 (IGOs) para participar dessa reunião também, então muitas pessoas, muito pessoal aqui para acomodar, mas não haverá problema. É apenas essa limitação quanto às delegações, então peço que nos ajudem para assegurar que todos tenham um espaço aqui.

---

Eu tenho falado muito, mas é basicamente isso e se tiverem alguma pergunta, depois no final podem me perguntar ou me procurar.

CHAIR DRYDEN:

Muito obrigada.

(Nigel), você queria adicionar alguma coisa?

NIGEL HICKSON:

Sim. Muito obrigado. Boa tarde. Eu quero também dar as boas-vindas a (Londres) e todos vocês. Eu nasci aqui, então eu me sinto obrigado a dar as boas-vindas.

Só uns comentários, eu sou (Nigel Hickson), eu faço parte do pessoal da (ICANN), eu conheço muitas pessoas aqui, só uns comentários sobre a reunião de alto nível de governo, amanhã começa às 10 e meia pelo programa, de acordo com o programa. É precedido pela cerimônia de abertura da (ICANN) que vai ser às 8 e 30. Na sala oeste, aqui estamos na sala leste e a abertura está no outro setor. Eu sei que é confuso, temos uma variedade aqui passando pela parte leste e pela parte oeste.

E outra coisa sobre a cerimônia da abertura, vocês vão vir para essa sala e os ministros para a cerimônia de abertura 8 e 30, terão um espaço na frente, embaixadores, ministros e vão ter seus nomes reservados e pessoas que vão guiá-los. Vamos ter acentos então reservados na parte frontal para ministros, embaixadores e outros diplomatas. Além disso, às 8 da manhã, antes da cerimônia de abertura, (Fadi Chehade) convidou ministros, embaixadores, vice-ministros, comissionados para um café da manhã de boas-vindas no andar 23, o restaurante

---

(Menorca), o andar 23, o hotel, então vocês podem resolver essa questão entre a sala leste, oeste. Bom, esse é o setor da torre, o andar 23, para aqueles que estão aqui nesse hotel, vocês já sabem que tem a torre, (Tower) [00:14:20.05] e é o andar 23 que tem um restaurante aqui e os ministros, diplomatas, etc., se reunirão para o café da manhã sem necessidade de confirmar, 8 da manhã então nesse restaurante.

Além disso, à tarde e noite, pelo programa, haverá uma recepção, almoço também e à noite haverá uma recepção para todos, todos os membros do (GAC), funcionários com ministros, todos serão recebidos para a recepção no restaurante (Grand Union) [00:15:13.26] justo em frente ao hotel. Vamos ter pessoas que vão nos guiar desde esse hotel até o restaurante atravessando essa rua, o (Palace Suite) [00:15:28.22] hotel às 6 da tarde. E por último, eu sei que houve algumas preocupações e pelo que vocês ouviram o (Ministro Vaizey) vai presidir, sediar a reunião de amanhã e depois teremos a reunião do (Fadi Chegade), (Steve Crocker) às 10 e 15 e depois devem ir embora para uma conferência da imprensa e depois vão se encontrar com os ministros para o almoço e depois teremos as primeiras 2 sessões depois do almoço com eles e com uma atualização do (GAC), a função do (GAC), uma atualização de tudo que foi feito pelo (GAC).

Essa vai ser a sessão da tarde. Tudo que foi feito na (Net Mundial) também.

Muito obrigado.

---

CHAIR DRYDEN:

Obrigada. Como temos uma sessão vinculada ao (GAC), como vocês sabem que a minha função é falar sobre alguns sucessos do (GAC), algumas coisas que (Mark) mencionou, o status atual dos membros e de acordo com esse tipo de fato, depois disso vamos começar com a nossa discussão.

Isso vamos fazer durante esse tempo específico do programa.

Espero então conseguir uma troca de ideias construtivas entre os colegas e ministros quanto à importância da função do (GAC) e a sua evolução nos últimos anos dentro das estruturas da (ICANN). E também qual é o nosso olhar positivo de cara para o futuro como parte de uma evolução contínua desse comitê.

Isso é simplesmente para orientar que se preparem, preparem também os funcionários dos seus governos para esta troca de ideias do dia de amanhã.

Gostaria de saber se há alguma pergunta para o (Reino Unido) quanto ao programa.

(França).

FRANÇA:

Obrigado, (Mark). 1 pergunta de organização. Serão organizadas as cadeiras de alguma forma especial já para quando entram os ministros na sala ou temos que ver onde eles vão se sentar?

---

MARK CARVELL: Vão aparecer os nomes dos chefes de delegação, cadeiras com seus nomes, então eles estarão indicados nos lugares correspondentes.

Não conseguimos colocar qualquer outro cartaz com os nomes dos países como se faz normalmente, então cada um vai ter que procurar o nome da comissão.

NAMIBIA: Quero consultar um tema que às vezes os políticos não gostam da surpresa. Se os senhores mencionaram que há alguns aspectos ou consultas que talvez poderiam compartilhar alguns desses pontos que serão tratados.

MARK CARVELL: Muito obrigado, (Namíbia).

O propósito desta reunião é facilitar a discussão quanto a acontecimentos recentes. E não é a ideia ter um conjunto preestabelecido de perguntas. À medida em que os governos e as administrações normalmente podem tomar alguns desses acontecimentos como a transição da (NTIA), os resultados de (NETmundial) e o resultado do painel de alto nível, são 3 acontecimentos recentes que de alguma forma convergem neste ecossistema de governança da internet. Então representa uma oportunidade para compartilhar ideias e também estabelecer aquelas áreas onde há um acordo compartilhado e aquelas nas quais os ministros depois vão fazer alguma reflexão ou algumas opiniões nos relatórios. Pelo menos o (Ministro Ed Vaizey) fará os seus comentários.



---

Então queremos que os ministros façam seus comentários como também os funcionários sêniores e também vamos escutar uma apresentação da (Thereza), que vai falar do papel do (GAC) e dos governos e queremos então que isso seja uma contribuição construtiva de forma positiva para ajudar em todas as discussões nos fóruns chaves.

O tempo no qual vai acontecer isso é muito oportuno por quê? Porque coincide também com a revisão da (WSIS+10), também existe a reunião de pleno potenciário da (UIT), (Busan) em outubro, o foro de governança e internet e temos então várias oportunidades para que os governos falem, terminem na área específica de discussão para ver se há algum desacordo, para ver se podemos avançar de forma conjunta, se há alguma diferença podemos também levar em conta com vistas a conversas futuras.

Muito obrigado.

CHAIR DRYDEN:

Muito obrigada. Alguma outra pergunta ou comentário quanto à reunião de alto nível? Muito bem, eu vejo que não há outro assunto, então muito obrigada (Mark), (Nigel) por estarem aqui dando esse relatório quanto ao que vai...